

如需阅读中文版请向下滚动

# Benutzungsordnung

## der Bibliothek der Deutschen Schule Shanghai Yangpu (DSSY)

Diese Benutzungsregeln gelten in Ergänzung zur Haus- und Schulordnung der DSS Yangpu.

### 1. Wer kann die Bibliothek benutzen?

Alle Schüler, Lehrer und Mitarbeiter der Schule, Eltern und Mitglieder des Schulvereins, die im laufenden Jahr ihren Mitgliedsbeitrag gezahlt haben, können in der Bibliothek kostenlos Medien ausleihen. Kinder, die die Kita oder die Vorschule besuchen, können nur in ihrer Gruppe ausleihen. Es wird nur an anwesende Leser ausgeliehen. Ausleihe an Dritte, die nicht anwesend sind, ist nicht möglich.

### 2. Wie viele Medien dürfen ausgeliehen werden?

Pro Schüler können höchstens **4 Medien**, davon maximal **2 DVDs** ausgeliehen werden. Eltern können **14 Medien**, davon **2 DVDs** entleihen. Die Medien müssen zum Fristdatum oder vor Ablauf der Frist unaufgefordert zurückgebracht werden. Die Bibliothek ist nicht verpflichtet, auf das Ende der Ausleihfrist hinzuweisen.

### 3. Wie lange können die Medien ausgeliehen werden?

Bücher, Hörbücher (CD), Zeitschriften	21 Tage
Filme auf DVD	7 Tage
Laptops	2 Zeitstunden

Sofern sie nicht reserviert sind, können alle Medien, mit der Ausnahme von DVDs, einmal verlängert werden. Den Verlängerungswunsch nimmt das Team der Bibliothek spätestens am letzten Fristtag während der Ausleihzeiten persönlich, telefonisch oder per E-Mail entgegen.

### 4. Wie kann ich den Katalog benutzen?

Unser elektronischer Katalog kann in der Bibliothek über die PCs eingesehen werden. Er ist auch im Internet über die Schulhomepage abzurufen.

Wenn Sie Ihr Leserkonto aufrufen möchten, geben Sie Ihre **Lesernummer** und das **Kennwort** ein. Das Kennwort ist Ihr Geburtsdatum und wird in der Form TT.MM.JJJJ oder TTMMJJJ geschrieben. Ihre Lesernummer finden Sie auf dem Quittungsbeleg.

**5. Woher weiß ich, welche Medien ich zurzeit entliehen habe?**

Für jeden Benutzer wird ein elektronisches Konto geführt. Bei der Ausleihe wird ein Ausdruck des aktuellen Kontostandes („Quittung“) erstellt. Darauf ist vermerkt, welche Medien entliehen sind und wann sie spätestens zurückgegeben werden müssen. Diese „Quittung“ bietet die Möglichkeit nachzuhalten, welche Medien entliehen wurden. Des Weiteren können Sie ihre Ausleihe in Ihrem Leserkonto im elektronischen Katalog einsehen.

**6. Wie kann ich Medien verlängern oder reservieren?**

Den Verlängerungs- oder Reservierungswunsch nimmt das Team der Bibliothek während der Ausleihzeiten persönlich, telefonisch oder per E-Mail entgegen. Des Weiteren können Sie auch Verlängerungen und Reservierungen in Ihrem Leserkonto im elektronischen Katalog selber vornehmen.

**7. Was passiert, wenn die Medien nicht rechtzeitig zurückgebracht werden?**

Die Bibliothek mahnt die Medien an, mündlich und schriftlich. Grundsätzlich kann ab dem ersten Tag Verspätung kein Medium mehr ausgeliehen werden.

Die Schüler werden mündlich auf überfällige Medien hingewiesen. Bei längerer Verspätung erhalten die Eltern eine Mahnung per E-Mail. Nach 10 Tagen Überziehung wird automatisch eine 1. Erinnerung an die E-Mail Adresse der Eltern verschickt. Eine Woche später erfolgt die 2. Mahnung. Nach einer weiteren Woche wird die 3. Mahnung zusammen mit einer Zahlungsaufforderung geschickt. Diese Regelung gilt auch für Laptops. (Zur Berechnung des Kostenersatzes siehe Punkt 8.)

Bei Unklarheiten bitten wir um Rücksprache bei den Mitarbeiterinnen der Bibliothek. Dies kann persönlich, per E-Mail oder telefonisch erfolgen.

**8. Was passiert, wenn Medien verloren gehen oder beschädigt werden?**

Falls Medien beschädigt werden oder verloren gehen, ersetzt der Entleiher das Medium schnellstmöglich, spätestens jedoch nach einem Monat. Ist das nicht möglich, wird der Wiederbeschaffungswert in Rechnung gestellt. Er setzt sich wie folgt zusammen: Neupreis des verlorengegangenen Mediums umgerechnet in RMB zum offiziellen Umtauschkurs der Schule plus 25 % Frachtkosten und Zollzuschlag. Auch Unterstreichungen und Randbemerkungen gelten als Beschädigung.

### 9. Wann muss ich alle Medien abgeben?

Mit dem Ende eines Schuljahres, bei Schulabschluss oder bei vorzeitigem Verlassen der Schule sind alle entliehenen Medien **rechtzeitig** in der Bibliothek abzugeben. Der Laufzettel muss von der Bibliothek abgezeichnet werden.

### 10. Welche Regeln gelten für das Verhalten in der Bibliothek?

Ein Mindestmaß an Rücksichtnahme ist erforderlich. Jeder verhält sich in der Bibliothek so, dass eine ruhige Arbeitsatmosphäre gewährleistet ist und Leser und Mitschüler nicht gestört werden. Elektronische Geräte wie Smartphones, Handys, iPads u.ä. müssen während des Aufenthalts in der Bibliothek auf „stumm“ geschaltet sein.

Essen und Trinken ist nicht gestattet. Brotdosen, Trinkflaschen o.ä. können auf dem Tisch an der Theke der Bibliothek abgestellt werden.

### 11. Wie kann ich die Computer der Bibliothek benutzen?

Den Schülern stehen mehrere Laptops für die Katalogrecherche und allgemeine Recherchen zur Verfügung, die ab der 5. Klasse ausgeliehen und in der Bibliothek benutzt werden können.

Für die Benutzung und Ausleihe innerhalb der Bibliothek gibt es besondere Bedingungen. Bei Missachtung werden Schüler einmal verwarnet. Bei erneutem Vorfall werden der Klassenlehrer und die Schulleitung verständigt.

Die Laptops werden nur an angemeldete Leser ausgeliehen. Der Laptop muss an eine Mitarbeiterin der Bibliothek **persönlich** zurückgegeben werden. Bei verspäteter Rückgabe und Missachtung der Nutzungsregeln wird der Leser oder die Leserin für drei Wochen von der Benutzung der Laptops ausgeschlossen. Veränderungen an der Systemeinstellung, am Datenbestand und insbesondere an der Konfiguration sind strikt verboten. Störungen sind unverzüglich zu melden. Nicht erlaubt sind privates Chatten und das Herunterladen von Programmen. Es ist ausdrücklich verboten, Seiten mit jugendgefährdendem, gewalt-verherrlichendem, rassistischem, sexistischem oder pornographischem Inhalt anzusehen, herunterzuladen oder auszudrucken.

Die Bibliothek haftet nicht für Schäden, die einem Benutzer aufgrund von fehlerhaften Inhalten der von ihm benutzten Medien entstehen, für Schäden, die einem Benutzer durch die Nutzung der Bibliotheksarbeitsplätze und der dort angebotenen Medien an Daten oder Medienträgern entstehen, und für Schäden, die einem Benutzer durch Datenmissbrauch Dritter aufgrund des unzureichenden Datenschutzes im Internet entstehen. Dokumente sollen nur auf USB Stick abgespeichert werden.

## **12. Vorschläge, Anregungen oder Kritik**

Wenn Sie Anregungen und Vorschläge oder aber auch Kritik haben, werden diese gerne von den Mitarbeiterinnen der Bibliothek persönlich, per E-Mail oder telefonisch während unserer Öffnungszeiten entgegengenommen.

## **13. Who is Who in der Bibliothek der Deutschen Schule Shanghai Hongqiao?**

Annette Landgräber (Leiterin), Sarah Koch (stellv. Leiterin), Xuzhan Zhao und Michaela Engel sind das Bibliotheksteam der Deutschen Schule Shanghai Yangpu.

## **Adresse und Kontakt**

758 Jiangwancheng Lu // Shanghai 200433

Telefon: +8621 6897 5508 Ext. -361 oder -360

E-Mail: [bibliothek.y@ds-shanghai.de](mailto:bibliothek.y@ds-shanghai.de)

Website: [www.ds-shanghai.de](http://www.ds-shanghai.de)

## **Öffnungszeiten**

Montag	8.00 - 15.15 Uhr
Dienstag	8.00 - 15.15 Uhr
Mittwoch	8.00 - 15.15 Uhr
Donnerstag	8.00 - 15.15 Uhr
Freitag	8.00 - 12.15 Uhr

## 上海杨浦德国学校图书馆使用规则

### 开馆时间:

星期一到周四: 8:00 – 15:15

星期五: 8:00 – 12:15

### 可以借多少本书籍或者 DVD?

每位读者可以借 14 本书或其他媒体，其中可以借 2 张 DVD，所有媒体都要在期限内归还。

### 可以借多久?

书，有声读物 CD，杂志等: 21 天，DVD: 7 天

如果所借的媒体没有预约，除 DVD 以外，可以延长一次。在所借的媒体到期之前，您可以亲自到图书馆来延长或者用电子邮件的方式通知我们，我们帮您延长。当然，您也可以自己在图书馆网页上自行延长一次借阅媒体，DVD 除外。

### 图书馆的目录如何使用?

您可以用图书馆的电脑直接进入图书馆的电子目录，也可以在网站 [www.ds-shanghai-pudong.i-bib.com](http://www.ds-shanghai-pudong.i-bib.com) 上浏览。您还可以在网页上查看您的账户，延长和预约您想借的媒体等。

疫情期间我们推出了校门口借阅服务 (Torausleihe), 更多详情您可以在 <https://yp.ds-shanghai.de/de/unsere-schule/termine-und-news/alle-neuigkeiten/torausleihe-20-buchempfehlungen-nur-fuer-sie-und-ihr-kind/> 浏览。

### 如何延长所借的媒体或者预约所需的媒体?

图书馆的电子目录网址：[www.ds-shanghai-pudong.i-bib.com](http://www.ds-shanghai-pudong.i-bib.com) 您可以输入您的读者号和密码进入您本人的帐号。密码是您本人的生日。比如您的生日是 1978 年 5 月 8 日，那么您的密码就是：08.05.1978 或者直接输入 08051978。读者号您可以在借书收据上找到。如果您没找到，可以电话或者邮件咨询我们的工作人员。

### 如果媒体遗失或者破损该怎么办?

如果您所借的媒体找不到了，或者是被损坏了，您要在一个月以内，把所丢失的或者损坏的媒体补还给我们。如果您没办法补还，也可以支付赔偿金。赔偿金额的计算方法：购买新媒体的价格加上百分之二十五的运输费等追加费用。